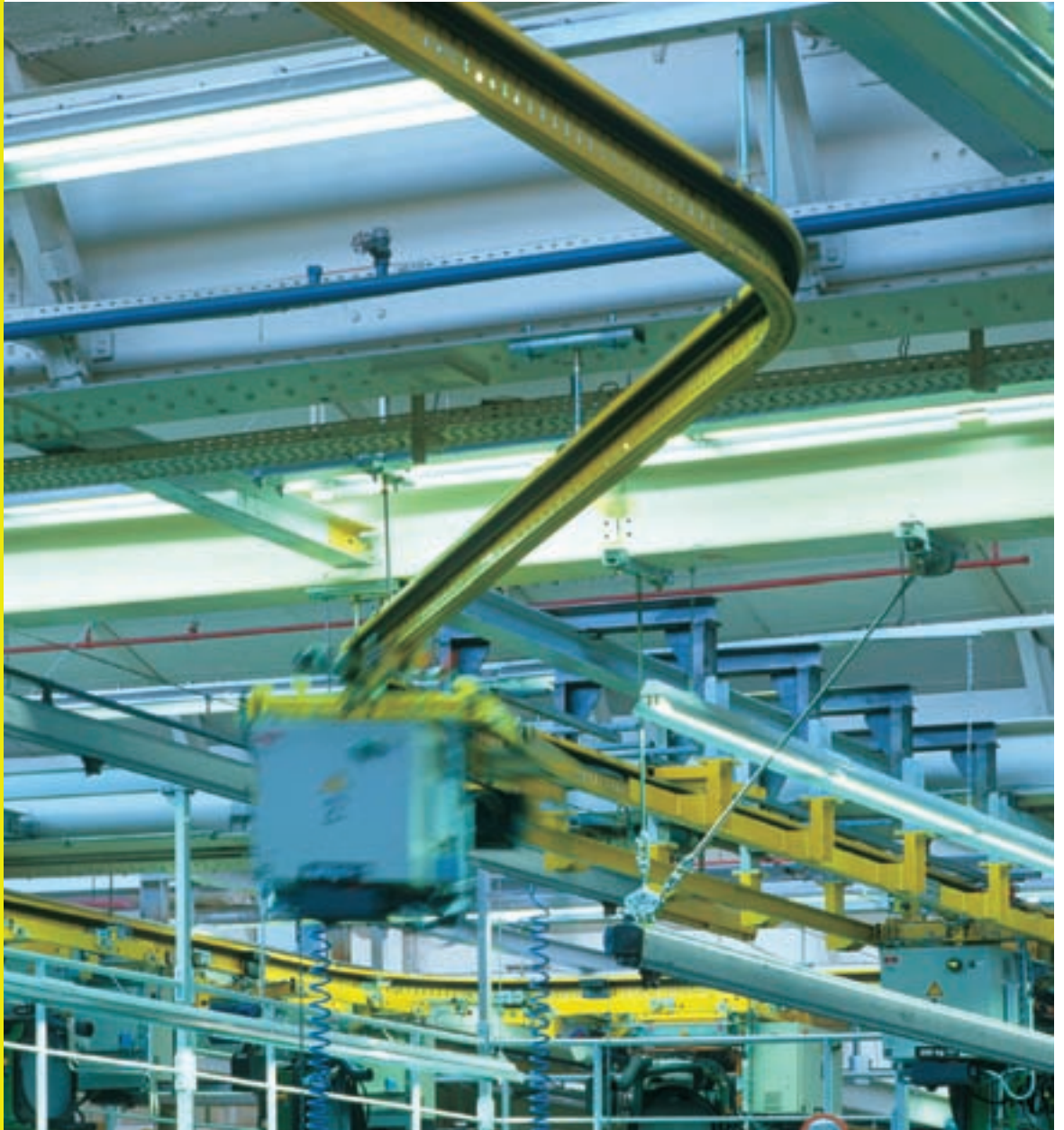


Technique des petits palans et ponts roulants – Optimisée pour toute utilisation



Technique des petits palans et ponts roulants de STAHL CraneSystems

Expérience

Plus de 130 années de tradition, 130 années de travail fondé sur la pratique, de compétence et d'expérience. STAHL CraneSystems a derrière soi un passé empreint d'un besoin impératif d'innovation, et d'importantes modernisations. Révolutionnaires et fidèles à nos principes dans bien des domaines, toujours ouverts à de nouveaux aspects, nous avons acquis un niveau d'expérience qui nous vaut aujourd'hui une avance considérable. En tant que client, vous profitez de cette avance, du savoir-faire d'un fabricant venant en tête du marché mondial des composants et systèmes pour la manutention aérienne. Pour ce qui est de la technique et de la rentabilité, nos produits se rangent dans le groupe de tête des offrants internationaux. Notre assistance-clientèle est individuelle, elle vise à répondre aux besoins du client et de la pratique.

Flexibilité

La plupart des produits qui sont transportés en manutention aérienne se situent dans la gamme inférieure à moyenne de charges. Déjà en 1984, STAHL a mis au point la technique innovatrice des petits palans et ponts roulants KT 2000. Ce système modulaire de haute qualité est conçu spécialement pour la gamme de charges jusqu'à 2.000 kg. Avec seulement une taille de rail, il est possible de monter individuellement et rentablement des voies suspendues, des ponts roulants suspendus et des ponts roulants posés. Des tronçons droits, des tronçons courbes, et des éléments de jonction de voies, ainsi que des aiguillages et des plaques tournantes s'emboîtent et se vissent et peuvent ainsi, en cas de besoin, être adaptés aux exigences nouvelles et individuelles de la production. Des travaux de soudage ne sont pas nécessaires. KT 2000 est, des applications simples jusqu'aux solutions complexes, automatisées pour flux de matière, le système rentable, ouvert aux évolutions futures. La technique de petits palans et ponts roulants LCS de STAHL CraneSystems est sur le marché depuis 2004. Construit en tant que système modulaire simple se montant par emboîtement et par vissage, elle est conçue pour la gamme de charges jusqu'à 1.500 kg ou 2.000 kg. Rapide, flexible et de prix avantageux, tels sont les atouts de ce système pour solutions simples au poste de travail et pour flux de matière simple sans automatisation. STAHL CraneSystems vous propose le programme complet de manutention aérienne dans les gammes inférieure et moyenne de charge. Dans le choix du système optimal pour vous, STAHL CraneSystems est le partenaire compétent avec le savoir-faire et l'expérience de deux systèmes de petits palans et ponts roulants, KT 2000 et LCS.

- 1876** | Fondation de l'entreprise par Rafael Stahl
- 1903** | Premier palan électrique
- 1949** | Coup d'œil dans le bureau d'études
- 1950** | L'Elektus: premier palan électrique à chaîne, portable, du monde
- 1954** | STAHL Service à Stuttgart
- 1984** | Technique des petits palans et ponts roulants KT 2000
- 1988** | Usine de Hofratsmühle près de Künzelsau
- 2004** | LCS complète le programme de technique des petits palans et ponts roulants de STAHL CraneSystems



1876



1949



1988

Page 04 _ LCS



2004



1984

Page 08 _ KT2000



Page 12 _ Palans à chaîne



1903



1950

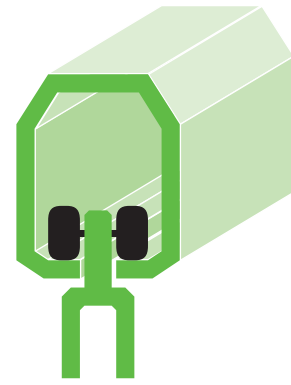


Page 14 _ Service



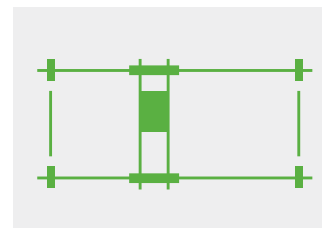
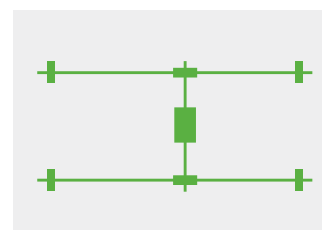
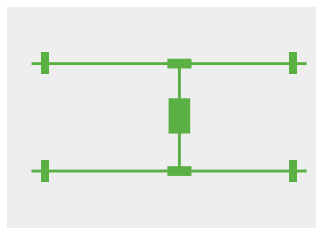
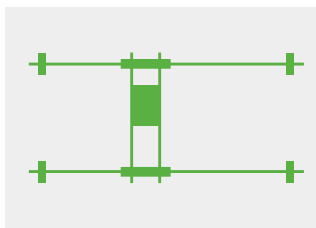
1954

LCS _ simple, standardisé, de prix avantageux



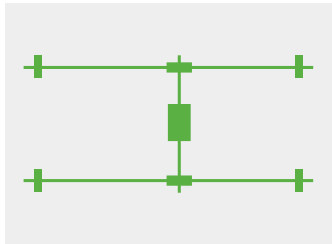
Avec la technique des petits palans et ponts roulants LCS de STAHL CraneSystems, il est possible d'optimiser à peu de frais et simplement la manutention, même dans de petits ateliers et petits centres de production. Ce système modulaire permet toujours une adaptation facile aux exigences individuelles de la production. De solides assemblages par vis y assurent le montage rapide. L'élément de base LCS est un profilé de voie de roulement fermé, insensible à la poussière, qui est disponible en trois tailles différentes. Avec un excellent rapport entre poids propre et capacité de charge, il est conçu pour la gamme de charges de 125 kg à 2.000 kg. De grands intervalles de suspension et une construction compacte permettent une utilisation optimale de la hauteur disponible. Le chariot breveté, monté à l'intérieur, est extrêmement silencieux et se caractérise par sa régularité de fonctionnement; on provoque les mouvements de direction en tirant ou poussant la charge. Les petits palans et ponts roulants sont montés avec des suspensions standards fixées sur le bâtiment ou sur le châssis d'acier sur pieds qui est vissé au sol. L'alimentation électrique du palan se fait par le câble plat flexible. Votre installation de petits palans et ponts roulants LCS devient parfaite, fiable et de haute qualité avec les puissants palans à chaîne de STAHL CraneSystems.

- **Standardisé** _ système modulaire avec trois profilés d'acier différents pour la gamme de charges entre 125 kg et 2.000 kg
- **De prix avantageux** _ vite disponible, ne demandant guère d'entretien, ayant une longue durée de vie
- **Compatible** _ approprié à l'extension d'installations existantes et compatibles
- **Simple** _ pas de planification nécessitant beaucoup de travail, spécification simple, commande simple, livraison rapide, montage simple par vissage





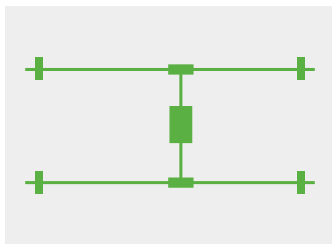
Pont roulant suspendu monopoutre



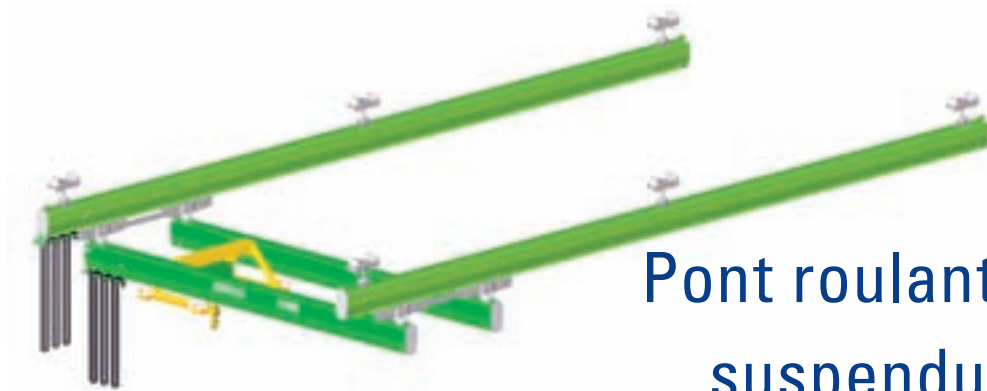
- › **Pouvant supporter de lourdes charges** _ conçu pour des charges jusqu'à 1.500 kg
- › **Ergonomique** _ facile à déplacer manuellement
- › **Fiable** _ faible ballant de la charge car le chariot se règle automatiquement sur la bonne position de levage sous l'influence de son centre de gravité
- › **Pratique** _ des intervalles de suspension de jusqu'à 8 m avec max. 500 kg de charge permettent la fixation sur fermes d'atelier existantes, et épargnent des constructions auxiliaires



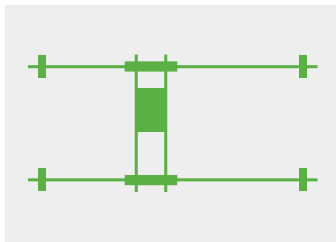
Ponts roulants suspendus surélevés



- › **Optimal** _ pour bâtiments de faible hauteur
- › **Maximal** _ hauteur maximale de levage grâce à la poutre porteuse surélevée; l'ensemble de la construction de la poutre porteuse est surélevé entre ou sur les voies de roulement
- › **Pouvant supporter de lourdes charges** _ conçu pour des charges jusqu'à 1.500 kg pour monopoutre et jusqu'à 2.000 kg pour version bipoutre
- › **Fiable** _ faible ballant de la charge car le chariot se règle automatiquement sur la bonne position de levage sous l'influence de son centre de gravité



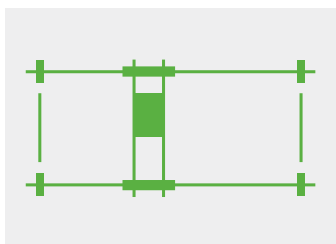
Pont roulant suspendu bipoutre



- › **Pouvant supporter de lourdes charges** _ conçu pour des charges jusqu'à 2.000 kg et des portées jusqu'à 8 m
- › **Optimal** _ grande hauteur de levage car le palan est suspendu entre les poutres du pont
- › **Fiable** _ faible ballant de la charge car le chariot se règle automatiquement sur la bonne position de levage sous l'influence de son centre de gravité



Pont roulant pour poste de travail



- › **Sur pieds** _ fixation à même le sol
- › **Optimal** _ pour locaux dont le plafond n'est pas conçu pour le levage de fortes charges
- › **Parfait** _ pour travaux de levage spécifiques du poste de travail
- › **Pouvant supporter de lourdes charges** _ conçu pour des charges jusqu'à 1.500 kg pour monopoutre et jusqu'à 2.000 kg pour version bipoutre
- › **Flexible** _ adaptation rapide à des processus de production modifiés
- › **Au choix** _ pont roulant posé monopoutre ou bipoutre
- › **Adaptable** _ hauteur standard jusqu'à 5 m, longueur de la voie de roulement variable

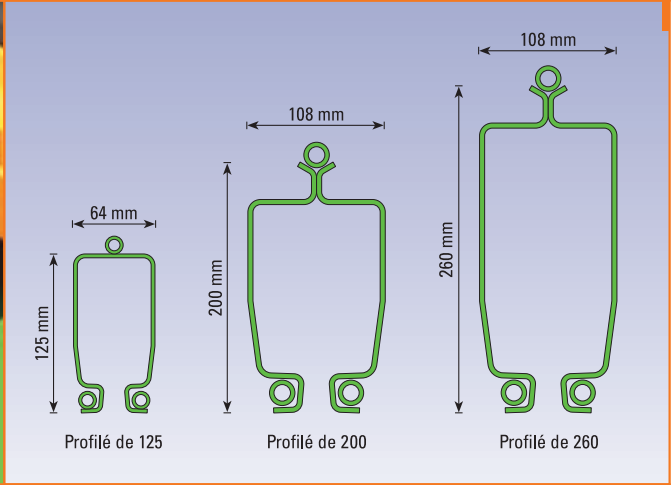




1 Course maximale du crochet _ Ce pont roulant d'une capacité de charge de 500 kg est conçu comme pont roulant suspendu bipoutre. Le palan à chaîne pend entre les poutres et permet de tirer le meilleur parti de la hauteur disponible.

2 Pont roulant compact pour poste de travail _ Les portiques du pont roulant ont été fixés dans le sol en béton. Une suspension au plafond n'était pas possible car cela aurait gêné le passage du pont roulant circulant au-dessus.

3 5 mètres de portée _ Un léger pont roulant suspendu monopoutre d'une capacité de charge de 500 kg est utilisé pour la manutention dans un atelier. La technique de petits palans et ponts roulants LCS est suspendue aux poutres du plafond.



4 Monté après coup _ Pour rester au-dessous des tuyaux de ventilation existants, les suspensions d'un pont roulant de 500 kg de capacité de charge ont été allongées avec des tiges filetées. L'ensemble de l'espace de déplacement se trouve ainsi au-dessous des obstacles.

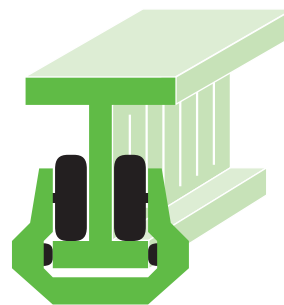
5 Construction oscillante _ L'exécution standard galvanisée ne demande pas de travaux de soudage sur place. Les oscillations du système de pont roulant sont ainsi compensées par la construction oscillante.

6 Système modulaire flexible _ Pour de grandes portées et des charges élevées, il est utilisé le profilé de 260. Pour permettre de tirer le meilleur parti de la hauteur disponible, deux profilés plus petits sont disponibles pour des charges réduites.

7 Adaptation optimale _ Un pont roulant suspendu bipoutre d'une capacité de charge de 1.000 kg est incorporé dans des portiques sur pieds sans liaison avec le plafond.

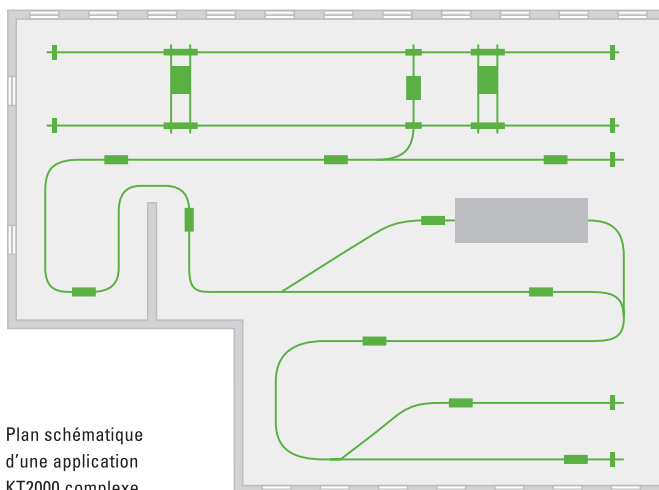


KT 2000 _ polyvalent, automatisable, rentable



KT 2000 de STAHL CraneSystems est la technique des petits palans et ponts roulants qui, avec le temps, emboîte le pas à vos exigences et à votre croissance. Cette technique lève et transporte de façon vraiment facile et rentable des charges jusqu'à 2.000 kg. Que ce soit avec le monorail suspendu pour le transport linéaire, ou avec des ponts roulants suspendus pour le transport aérien couvrant toute la surface, le système modulaire rend tout possible, même la solution complexe automatisée pour flux de matière. L'élément de base du KT 2000 est un rail de roulement accessible au regard et facile à entretenir. Le montage est simple et rapide parce qu'il se fait au moyen d'éléments emboîtables et vissables. Cela permet, à tout moment, des adaptations individuelles de la production et des extensions de l'installation. Le chariot à galets extérieurs a un fonctionnement régulier et calme et ne demande guère d'entretien. On provoque les mouvements de direction, au choix, en poussant et tirant la charge ou par l'intermédiaire de l'entraînement électrique par galets de friction, agissant en douceur. Sur le KT 2000, l'alimentation électrique se fait de préférence par la ligne à contacts glissants intégrée dans le système et protégée contre le contact accidentel. Cela permet, par exemple, le fonctionnement parallèle de plusieurs ponts roulants suspendus sur les mêmes poutres porteuses. De puissants palans à chaîne de STAHL CraneSystems complètent de façon parfaite, fiable et rentable votre installation de petits palans et ponts roulants KT 2000.

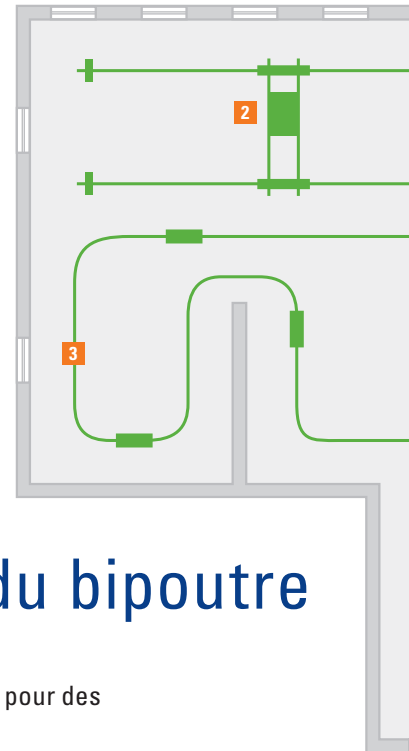
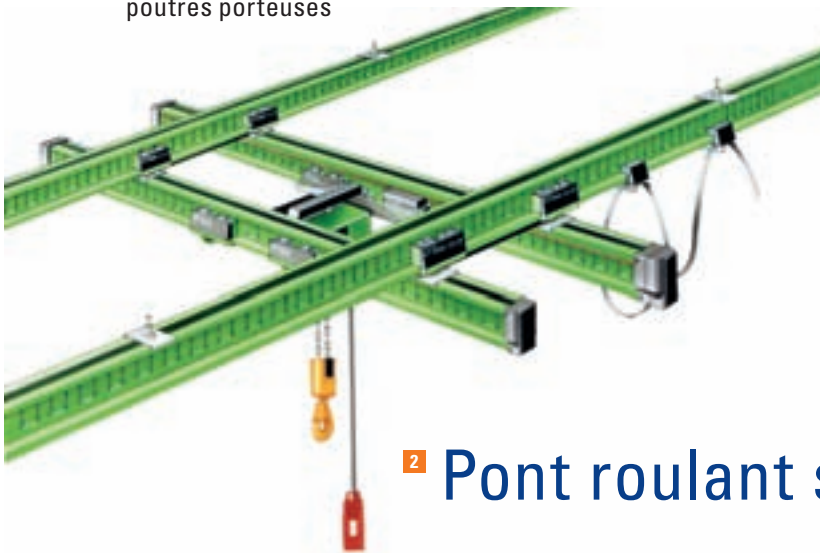
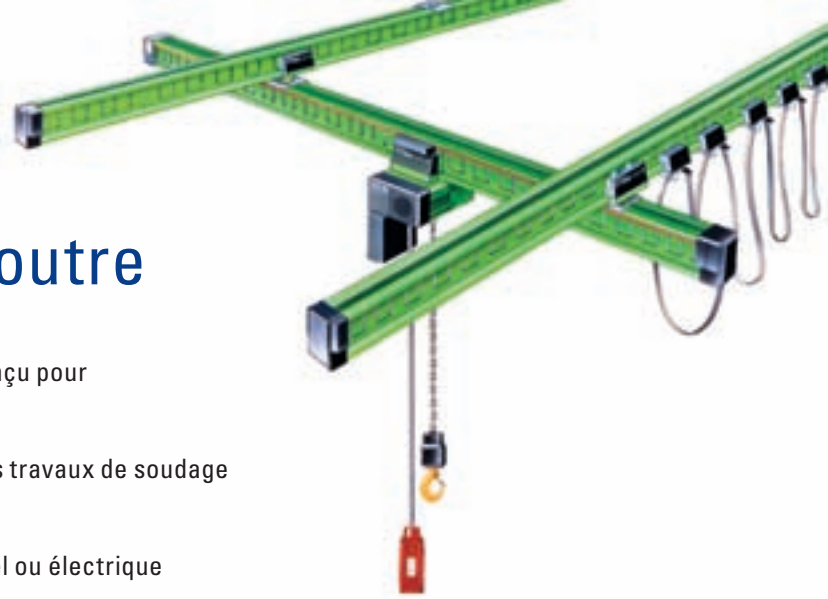
- **D'entretien facile** _ galets de roulement facilement accessibles au regard
- **Configuration individuelle** _ courbes, aiguillages, verrouillages
- **Ligne à contacts glissants unique en son genre** _ d'accès facile et, du fait même, supérieure à des lignes à contacts glissants posées à l'intérieur
- **Automatisable** _ réalisation facile avec jusqu'à huit lignes à contacts glissants
- **Flexible** _ grâce aux joints vissables, des travaux de soudage ne sont pas nécessaires lors de transformations



Plan schématique
d'une application
KT2000 complexe

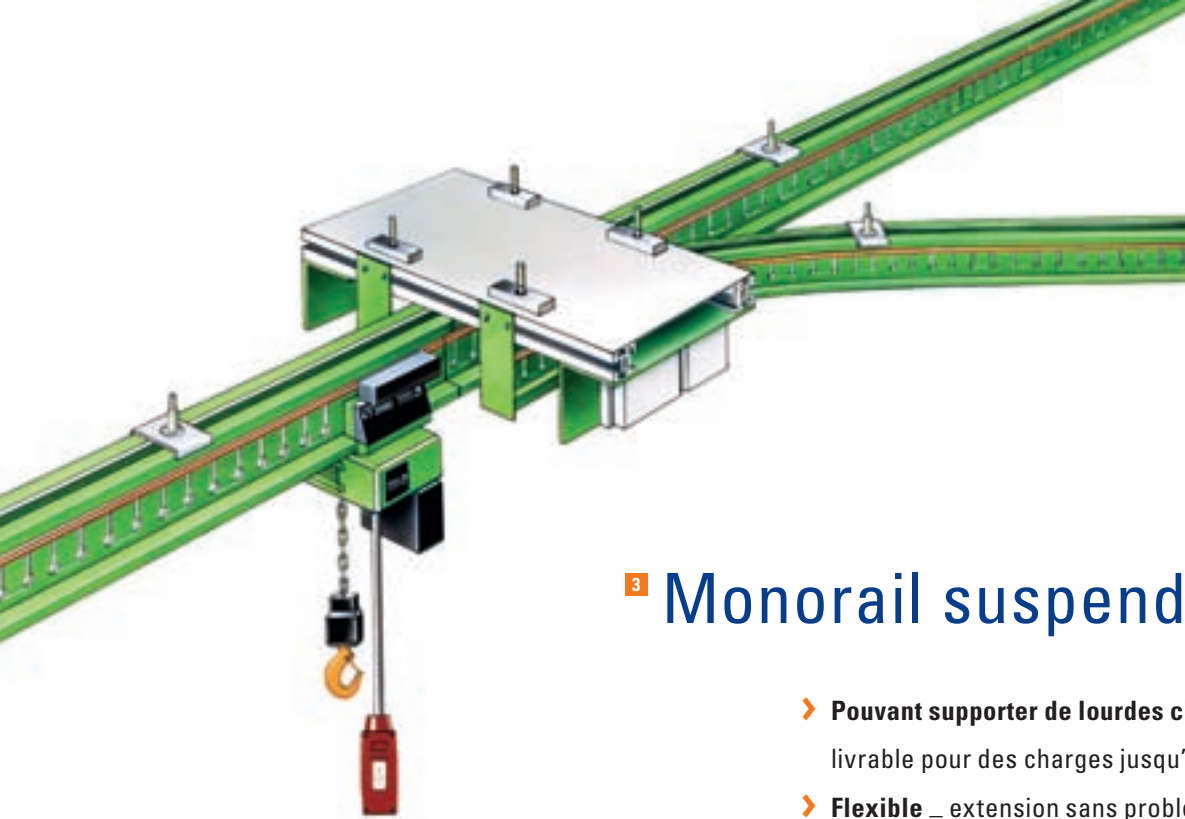
1 Pont roulant suspendu monopoutre

- **Pouvant supporter de lourdes charges** _ conçu pour des charges jusqu'à 1.000 kg
- **Flexible** _ extension sans problèmes car des travaux de soudage ne sont pas nécessaires
- **Permettant le transfert** _ verrouillage manuel ou électrique du pont roulant pour la manutention aérienne avec possibilité de changement de voie de roulement du palan, du pont roulant suspendu vers un embranchement, sans dépose et reprise de la charge
- **Fiable** _ les rails de la voie de roulement du pont roulant et ceux des poutres porteuses ont une suspension articulée
- **Optimal** _ ligne à contacts glissants intégrée dans le système pour le fonctionnement parallèle de plusieurs ponts roulants sur les mêmes poutres porteuses

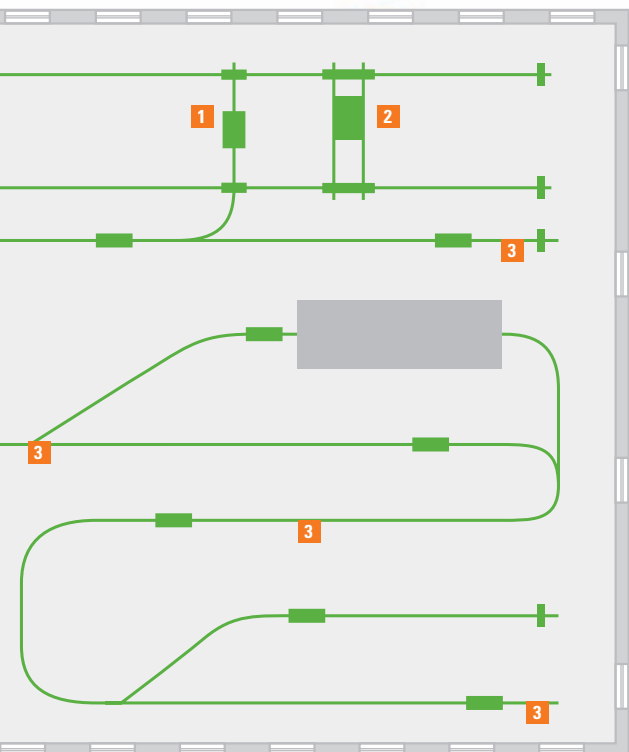


2 Pont roulant suspendu bipoutre

- **Pouvant supporter de lourdes charges** _ profilé-support uniforme, conçu pour des charges jusqu'à 2.000 kg et des portées jusqu'à 7 m
- **Optimal** _ plus grande hauteur de levage car le palan est suspendu entre les poutres du pont
- **Flexible** _ extensible sans problèmes, et automatisable avec ligne à contacts glissants ayant jusqu'à 8 pôles
- **Permettant le transfert** _ verrouillage manuel ou électrique du pont roulant pour la manutention aérienne avec possibilité de changement de voie de roulement du palan, du pont roulant suspendu vers un embranchement, sans dépose et reprise de la charge
- **Fiable** _ les rails de la voie de roulement du pont roulant et ceux des poutres porteuses ont une suspension articulée
- **D'entretien facile** _ les chariots sont accessibles au regard, de l'extérieur, et faciles à inspecter



3 Monorail suspendu

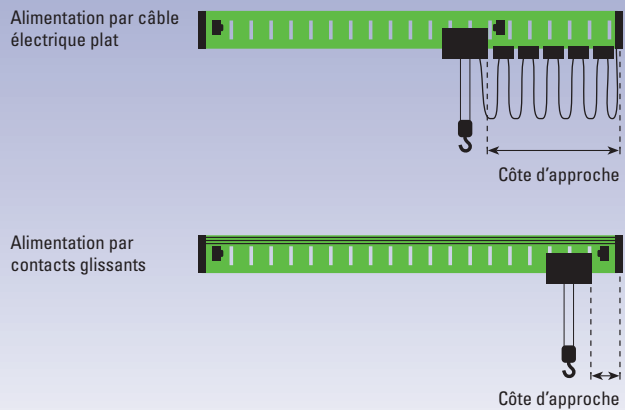


- › **Pouvant supporter de lourdes charges** _ livrable pour des charges jusqu'à 2.000 kg
- › **Flexible** _ extension sans problèmes car des travaux de soudage ne sont pas nécessaires
- › **Complexe** _ système de transport cohérent permettant une adaptation individuelle, avec tronçons droits, tronçons courbes et éléments de jonction de voies, ainsi que aiguillages
- › **Étonnant** _ faible rayon de courbure de 955 mm
- › **Confortable** _ ligne à contacts glissants à 8 pôles, intégrée dans le système pour son automatisation
- › **Optimal** _ utilisation de la longueur complète de la voie de roulement car la cote d'approche n'est pas gênée par des câbles en feston
- › **Mobile** _ on provoque les mouvements de direction, au choix, en poussant et tirant la charge ou par l'intermédiaire de l'entraînement électrique par galets de friction, agissant en douceur
- › **Permettant le transfert** _ verrouillage manuel ou électrique du pont roulant pour la possibilité de changement de voie de roulement du palan, du pont roulant suspendu vers un embranchement, sans dépose et reprise de la charge





- 1 | Tracé flexible de la voie – Un constructeur d’automobiles met en œuvre cette technique des petits palans et ponts roulants KT2000 d’une capacité de charge de 1.000 kg. Les aiguillages compacts et les courbes d’un rayon de seulement 955 mm permettent un flux complexe de matière.
- 2 | John Deere – Dans la fabrication en série de tracteurs, il n’est utilisé pour l’alimentation en matières de la chaîne, que des système ne demandant guère d’entretien et présentant une grande disponibilité.
→ Demandez-nous notre brochure de références «Montage de radiateurs de tracteurs» !
- 3 | Cotes d’approche extrêmement courtes – Lors de la mise en œuvre de lignes à contacts glissants, la gare du chariot à câble n’est pas nécessaire. Toutes la largeur et toute la longueur disponibles sont utilisées; cela est particulièrement avantageux avec de longues voies de roulement.



- 2
- 4 | Positionnement précis – L’entraînement par galets de friction en option pour palan et poutre facilite le travail avec des charges supérieures à 1.000 kg ou avec de grandes portées.
- 5 | Technique complète des petits palans et ponts roulants – Une zone de fabrication a été équipée de quatre petits palans et ponts roulants KT2000 sur deux voies de roulement. L’alimentation électrique de ces voies de roulement extrêmement longues est assurée par la ligne à contacts glissants posée à l’extérieur.
- 6 | Davantage de hauteur utile – Les deux poutres porteuses du pont roulant suspendu bipoutre KT2000 sont suspendues dans la voie de roulement par l’intermédiaire de d’une construction surélevée.



Les palans à chaîne ST_

optimaux, sûrs, fiables

Le programme de palans à chaîne ST de STAHL CraneSystems compte au nombre des offres les plus caractéristiques et les plus vastes à l'échelle mondiale. Mis en œuvre des milliers de fois depuis des décennies, ayant fait l'objet de modernisations et d'optimisations continues, ce palan à chaîne STAHL est un classique. Puissant, fiable et guère exigeant en matière d'entretien et de consommation d'énergie. De l'ensemble de la série du type ST, trois palans à chaîne pour des charges jusqu'à 2.000 kg sont disponibles pour la technique des petits palans et ponts roulants, les ST05, ST10 ainsi que ST20. Ils sont mis en œuvre avec chariot à pousser ou chariot électrique et complètent parfaitement votre installation de petits palans et ponts roulants. La configuration innovatrice et témoignant d'une technique d'avant-garde confère à ce palan à chaîne des avantages particulièrement rentables. La hauteur perdue extrêmement réduite optimise la hauteur utilisable sous crochet et réduit l'usure de la chaîne.

- › **Sûr** _ suspension brevetée, à même le guide-chaîne
- › **Optimal** _ utilisation optimale de l'espace grâce à des cotes de hauteur perdue extrêmement courtes et une construction compacte
- › **Ayant une longue durée de vie** _ classification standard selon FEM particulièrement élevée
- › **Résistant à la fatigue** _ chaîne de levage trempée en surface, galvanisée et largement dimensionnée
- › **Rentable** _ grâce à un frein ayant une longue durée de vie et un limiteur de couple peu sujet à l'usure
- › **D'entretien facile** _ grâce à l'entraînement innovateur de la chaîne
- › **Rapidement disponible** _ grâce à la fabrication moderne selon le système Kanban

Type	Capacité de charge [kg]	2 vit. de levage [m/min]	Brins de chaîne
ST 0502-8/2	500	4/1	2
ST 1005-8/2	1.000	4/1	2
ST 2010-8/2	2.000	4/1	2



- 1 Le palan à chaîne ST05 de STAHL CraneSystems pour des charges jusqu'à 630 kg.
- 2 Le palan à chaîne ST10 de STAHL CraneSystems pour des charges jusqu'à 1.000 kg.
- 3 Le palan à chaîne ST20 de STAHL CraneSystems pour des charges jusqu'à 2.000 kg.



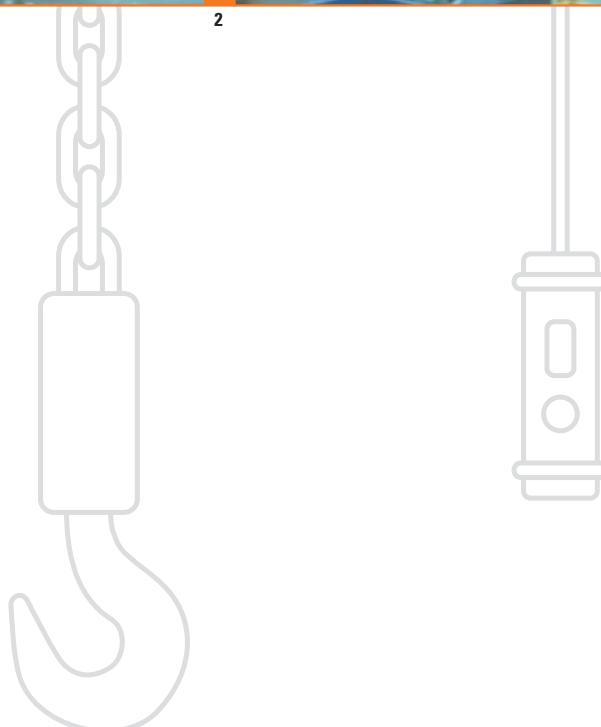
2



3



1



Assistance-conseil _ dans le monde entier, 24 heures sur 24

Conscient de ses responsabilités

STAHL CraneSystems est symbole de sécurité, confiance et rentabilité. C'est envers vous, notre client, que nous avons cet engagement. S'il s'agit de savoir quels appareils de levage sont les bons pour votre cas d'utilisation, des spécialistes qui ont reçu de nous la formation voulue, sont là pour vous conseiller. Planification, calcul et traitement des commandes se font rapidement. Il est important pour nous, STAHL CraneSystems, que la sécurité et la rentabilité de vos appareils de levage et de votre technique des petits palans et ponts roulants soient assurées en permanence. Là aussi, des spécialistes de service après vente, compétents, formés par nous, prennent soin de votre installation, à tous points de vue, pendant toute sa durée de vie, 24 heures sur 24. Cette offre va du service rapide de pièces de rechange, dans le monde entier, en passant par l'entretien individuel, adapté à l'installation, avec des appareils modernes de diagnostic, jusqu'aux contrôles annuels en vue du respect des consignes spécifiques du pays pour la prévention des accidents. La vaste assistance-conseil de STAHL CraneSystems comprend aussi des stages de formation et des séminaires dans nos propres centres de formation. Nous apportons notre soutien à vos collaborateurs pour leur permettre de rester au dernier stade d'avancement de la technique.

- **Présent** _ 12 filiales et plus de 100 sociétés partenaires dans le monde entier
- **Parfait** _ tout est empreint du sceau de qualité de STAHL CraneSystems
- **Compétent** _ formation continue de techniciens de service après vente, par STAHL CraneSystems dans son propre centre de formation professionnelle
➔ training@stahlcranes.com
- **Progressif** _ des appareils de contrôle d'état de STAHL CraneSystems pourvoient à un fonctionnement fiable; des appareils modernes de diagnostic permettent des offres d'assistance-clientèle taillées sur mesure
- **24 heures sur 24** _ assistance-clientèle en ligne
➔ www.web.stahlcranes.com
- **Garanti** _ approvisionnement en pièces de rechange même des décennies après fin de série
- **Rapide** _ catalogue électronique de pièces de rechange, en tant que nouveau support pour la commande de pièces de rechange

1



2



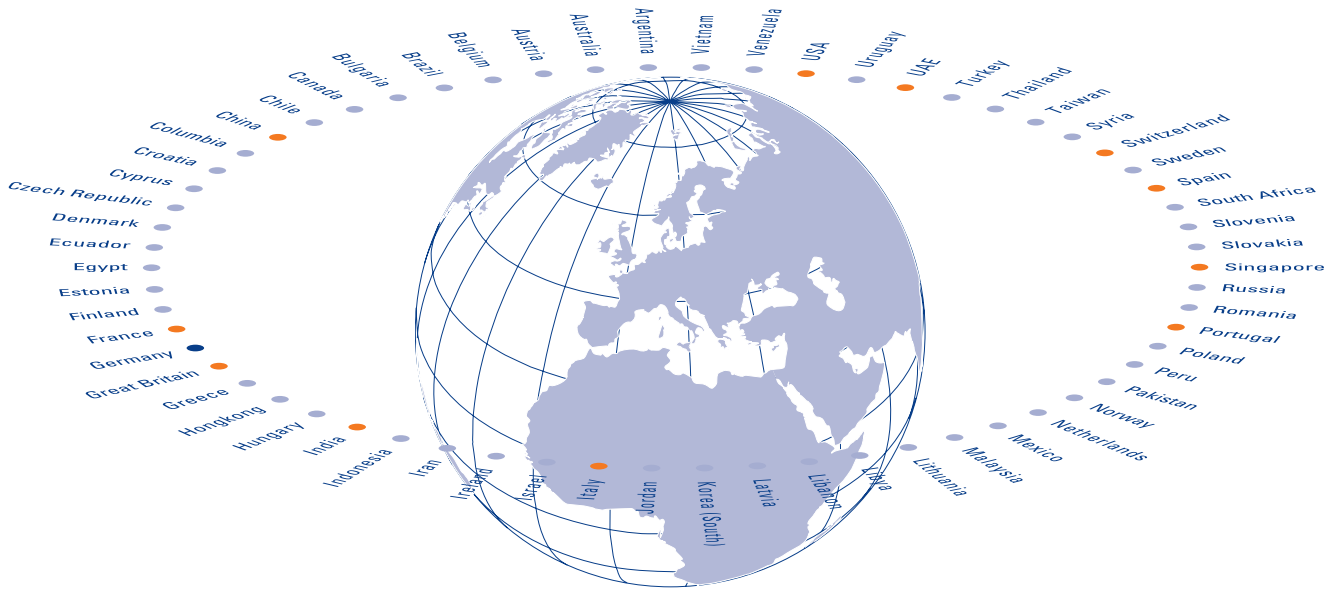
- 1 Formation et perfectionnement professionnels réguliers des collaborateurs du service après-vente, par STAHL CraneSystems, dans son propre centre de formation.
- 2 Le catalogue électronique de pièces de rechange en tant que nouveau support pour la commande de pièces de rechange.
- 3 Le «service mobile de contrôle» vérifie et entretient sur place vos moyens de préhension de la charge. Pour votre production, cela garantit des durées minimales d'immobilisation.
- 4 Magasin central de pièces de rechange à l'usine de Künzelsau-Hofratsmühle.
- 5 Des appareils modernes de diagnostic assistent le technicien de service après-vente dans les travaux de contrôle et d'entretien.

3



4

5



● Filiales

Autriche
Steyregg
Tel +43 732 6411110
Fax +43 732 6411133
office@stahlcranes.at

Espagne
Madrid
Tel +34 91 4840865
Fax +34 91 4905143
info@stahlcranes.es

Inde
Chennai
Tel +91 44 43523955
Fax +91 44 43523957
indiasales@stahlcranes.in

Singapour
Singapour
Tel +65 62712220
Fax +65 63771555
sales@stahlcranes.sg

Chine
Changhaï
Tel +86 21 62572211
Fax +86 21 62541907
service_cn@stahlcranes.cn

France
Paris
Tel +33 1 39985060
Fax +33 1 34111818
info@stahlcranes.fr

Italie
S. Colombano
Tel +39 0185 358391
Fax +39 0185 358219
info@stahlcranes.it

Suisse
Däniken
Tel +41 62 8251380
Fax +41 62 8251381
info@stahlcranes.ch

Émirats arabes unis
Dibay
Tel +971 4 8053700
Fax +971 4 8053701
info@stahlcranes.ae

Grande-Bretagne
Birmingham
Tel +44 121 7676400
Fax +44 121 7676485
info@stahlcranes.co.uk

Portugal
Lisbonne
Tel +351 21 4447160
Fax +351 21 4447169
ferrometal@ferrometal.pt

USA
Charleston, SC
Tel +1 843 7671951
Fax +1 843 7674366
sales@stahlcranes.us

● Correspondants commerciaux

Vous trouvez les adresses de plus de 100 correspondants commerciaux dans le monde entier, sur Internet, sous www.stahlcranes.com, à la rubrique Contact.

→ www.stahlcranes.com

STAHL CraneSystems GmbH, Daimlerstr. 6, 74653 Künzelsau, Germany
Tel +49 7940 128-0, Fax +49 7940 55665, marketing@stahlcranes.com

STAHL
CraneSystems 